1987 No.129

AFKONDIGINGSBLAD VAN ARUBA

RIJKSWET van 14 oktober 1987 (Stb. 498), houdende goedkeuring van de op 21 november 1985 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Volksrepubliek Bulgarije tot wijziging van de op 11 december 1974 te 's-Gravenhage tussen de Staten tot stand gekomen Langlopende Overeenkomst inzake de ontwikkeling van de economische, industriële en technische samenwerking (Trb. 1985, 164).

Uitgegeven, 30 december 1987

De minister van Justitie en Volksgezondheid,

E.J. Vos

BESLUIT van 16 december 1987 tot afkondiging in het Afkondigingsblad van de Rijkswet van 14 oktober 1987 (Stb. 498), houdende goedkeuring van de op 21 november 1985 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Volksrepubliek Bulgarije tot wijziging van de op 11 december 1974 te 's-Gravenhage tussen de Staten tot stand gekomen Langlopende Overeenkomst inzake de ontwikkeling van de economische, industriële en technische samenwerking (Trb. 1985, 164).

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van Aruba,

Vanwege de Koningin de last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande rijkswet.

Rijkswet van 14 oktober 1987 (Stb. 498), houdende goedkeuring van de op 21 november 1985 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Volksrepubliek Bulgarije tot wijziging van de op 11 december 1974 te 's-Gravenhage tussen die Staten tot stand gekomen Langlopende Overeenkomst inzake de ontwikkeling van de economische, industriële en technische samenwerking (Trb. 1985, 164).

Heeft de opneming daarvan in het Afkondigingsblad bevolen.

Gedaan te Oranjestad, 16 december 1987

F.B. Tromp

Wij Beatrix, bij de gratie Gods, Koningin der Nederlanden, Prinses van Oranje-Nassau, enz. enz. enz.

Allen, die deze zullen zien of horen lezen, saluut! doen te weten:

Alzo Wij in overweging genomen hebben, dat de op 21 november 1985 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Volksrepubliek Bulgarije tot wijziging van de op 11 december 1974 te 's-Gravenhage tussen die Staten tot stand gekomen Langlopende Overeenkomst inzake de ontwikkeling van de economische, industriële en technische samenwerking (Trb. 1985, 164) ingevolge artikel 91, eerste lid, van de Grondwet de goedkeuring van de Staten-Generaal behoeft, alvorens het Koninkrijk daaraan kan worden gebonden;

Zo is het, dat Wij, de Raad van State van het Koninkrijk gehoord, en met gemeen overleg der Staten-Generaal, de bepalingen van het Statuut voor het Koninkrijk in acht genomen zijnde, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze:

ARTIKEL 1

De op 21 november 1985 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Volksrepubliek Bulgarije, vervat in een wisseling van nota's waarvan de Franse tekst en de vertaling in het Nederlands zijn geplaatst in Tractatenblad 1985, 164, tot wijziging van de op 11 december 1974 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Langlopende Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Volksrepubliek Bulgarije inzake de ontwikkeling van de economische, industriële en technische samenwerking, wordt goedgekeurd voor het gehele Koninkrijk.

ARTIKEL 2

Deze rijkswet treedt in werking met ingang van de dag na heden.

Lasten en bevelen dat deze in het Staatsblad, in het Publicatieblad van de Nederlandse Antillen en in het officële publicatieblad van Aruba zal worden geplaatst en dat alle ministeries, autoriteiten, colleges en ambtenaren wie zulks aangaat, aan de nauwkeurige

uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven te 's-Gravenhage, 14 oktober 1987

Beatrix

De Staatssecretaris van Economische Zaken,
Y.M.C.T. van Rooy

De Staatssecretaris van Buitenlandse Zaken,
P.R.H.M. van der Linden

Uitgegeven de twaalfde november 1987

De Minister van Justitie,
F. Korthals Altes